



Republika e Kosovës – Republika Kosovo – Republic of Kosovo

	Republika e Kosovës-Kosova Cumhuriyeti Republika Kosovo-Republic of Kosovo Mamuša Beledijesi-Komuna e Mamushës Opština Mamuša-Municipality of Mamusa	
Giriş - Hyrëse - Ulazna - Incoming		
02	No.Nr.	50-26
Tarih/Dt.		01-09-2026

Memorandum Mirëkuptimi ndërmjet



Komunës së
Prizrenit



Komunës së
Suharekës



Komunës së
Dragashit



Komunës së
Mamushës

dhe



“Qendrës për Strehimin e Grave dhe Fëmijëve” në Prizren

Në përputhje me nenin 17.1.k të Ligjit për Vetëqeverisje Lokale (Ligji me nr. 03/L-040) dhe statutin e komunave përkatëse,

komuna e Prizrenit, Suharekës, Dragashit dhe Mamushës (në tekstin e mëtejshëm: Komunitat) në njërin anë dhe

organizata joqeveritare “Qendra për Strehimin e Grave dhe Fëmijëve” (në tekstin e mëtejshëm: Strehimorja) në anën tjetër, (të gjithë së bashku “Palët”)

pajtohen të nënshkruajnë këtë:

Memorandum Mirëbesimi

për mbulimin e pjesshëm të shpenzimeve të Strehimores për një periudhë fillestare prej katër (4) viteve: 2026, 2027, 2028, 2029.

Neni 1 – Përshkrimi i Memorandumit

- 1.1 Ky memorandum siguron mbështetje të pjesshme financiare, e caktuar në bazë të këtij dokumenti për nevojat e Strehimores për mbrojtjen e viktimave të dhunës në familje dhe dhunës mbi bazën gjinore dhe formave të tjera të dhunës, për periudhën katërvjeçare 2026-2029.
- 1.2 Strehimorja gjendet në komunën e Prizrenit dhe u shërben viktimave të dhunës në familje, dhunës me bazë gjinore si dhe viktimave të formave tjera të dhunës nga të katër (4) Komunitat, të cilat janë palë nënshkruese të këtij memorandumit.

- 1.3 Përveç nëse është dorëzuar njoftimi ndryshe tridhjetë (30) ditë para datës së skadimit të këtij memorandumit nga njëri prej nënshkruesve, ky memorandum ripërtërihet automatikisht për të njëjtën kohëzgjatje dhe me të njëjtat kritere, duke filluar nga data 1 janar 2030.

Neni 2 – Qëllimi i Memorandumit

- 2.1 Komunat do të kontribuojnë bashkërisht për nevojat financiare të Strehimores siç është shprehur në përmbajtjen dhe frymën e këtij dokumenti.
- 2.2 Niveli i participimit vjetor që duhet të paguajë secila komunë për strehimoren është llogaritur në përpjesëtim të drejtë me popullsinë që banon në Komunën përkatëse. Gjatë periudhës katër-vjeçare 2026 - 2029, Komunat mund të rrisin vullnetarisht participimin e tyre financiar, mirëpo jo edhe ta ulin shumën për të cilën janë pajtuar.
- 2.3 Gjithashtu, komunat nënshkruese të këtij Memorandumi mund të synojnë të ofrojnë edhe shërbimet të tjera siç janë banimi, shkollimi, këshillimi ligjor dhe psikologjik, si dhe trajnim dhe ndihmë në gjetjen e punësimit – kudo që mundet dhe në mënyrë vullnetare – për viktimat e dhunës në familje, me bazë gjinore dhe të gjitha formave të tjera të dhunës, të cilët më herët ishin strehuar në Strehimore.

Neni 3 – Detyrimet financiare

- 3.1 Shuma vjetore e participimit të secilës Komunë drejt financimit të përgjithshëm vjetor të strehimores për periudhën katër-vjeçare 2026 - 2029, në përputhje me numrin e popullsisë në secilën Komunë, është si në vijim:

Komuna e Prizrenit:	€ 8,000
Komuna e Suharekës:	€ 4,000
Komuna e Dragashit:	€ 2,000
Komuna e Mamushës:	€ 1,500

- 3.2 Secila Komunë do të siguron pjesën e caktuar të participimit të vet financiar (shih 3.1) për secilin vit fiskal përkatës, përmes dy kësteve që paguhet në xhirollogarinë e Strehimores, në maj dhe nëntor të secilit vit fiskal. Kjo formë e pagesës do të jetë e vlefshme për tërë kohëzgjatjen e këtij memorandumit, përgjatë viteve 2026, 2027, 2028, 2029 si dhe më pas, në rast se ripërtërihet.

Neni 4 – Dispozitat përfundimtare

- 4.1 Para datës 31 janar të secilit vit fiskal, Strehimorja i paraqet secilës komunë raportin përfundimtar financiar për vitin e kaluar fiskal, i cili konsiderohet si parakusht për shpërndarjen e participimit financiar për vitin e ardhshëm. Format e lartpërmendura të raportimit do të vazhdojnë deri në përfundimin e memorandumit.
- 4.2 Secila Komunë do të emërojë një zyrtar kontaktues i cili do të shërbejë si pikë kryesore kontaktuese në mes të Palëve dhe, në bashkëpunim me Strehimoren, do të rishikojë dokumentet e nevojshme për pagesën e kësteve të participimit financiar, në përputhje me Rregulloren Financiare Nr. 01/2013 të Ministrisë së Financave mbi Shpenzimin e Parasë Publike.

- 4.3 Në rast se Strehimorja nuk raporton për shpenzimet e veta siç kërkohet në nenin 4.1 të këtij memorandum, secila Komunë mund të ndalojë pagesën përkatëse deri në momentin kur informacioni i kërkuar të jetë siguruar plotësisht.
- 4.4 Kryetari i secilës Komunë dhe drejtori apo drejtoresha e Strehimores ka për detyrë të sigurojë zbatimin e plotë të pjesëve përkatëse të dispozitave të dakorduara në këtë memorandum.
- 4.5 Ky memorandum hyn në fuqi, pas nënshkrimit nga Palët, më 18 qershor 2026.

Neni 5 – Mosmarrëveshjet

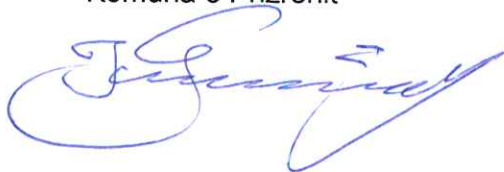
- 5.1 Mosmarrëveshjet ndërmjet palëve do të zgjidhen sipas vullnetit të mirë të palëve.
- 5.2 Në rast që palët nuk arrijnë mirëkuptim reciprok në rast mosmarrëveshje, kjo mund të zgjidhet nga gjykata kompetente.

Prizren, 18 qershor 2026

Palët nënshkruese:

Për Komunat

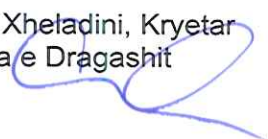
Shaqir Totaj, Kryetar
Komuna e Prizrenit



Bali Muharremaj, Kryetar
Komuna e Suharekës

për. 

Bexhet Xheladini, Kryetar
Komuna e Dragashit

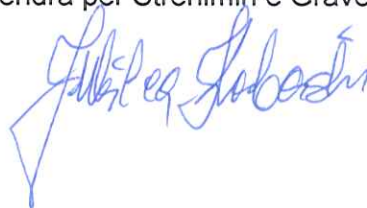


Abdülhadi Krasniç, Kryetar
Komuna e Mamushës



Për Strehimoren

Jubilea Kabashi, Drejtoreshë
Qendra për Strehimin e Grave dhe Fëmijëve





Republika e Kosovës – Republika Kosovo – Republic of Kosovo

Republika e Kosovës-Kosova Cumhuriyeti
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Mamuša Belediyesi-Komuna e Mamushës
Opština Mamuša-Municipality of Mamusa

Giriş - Hyrëse - Ulazna - Incoming
02 No.Nr. 50-26
Tarih/Dt. 01-09-2020

Arasında Mutabakat Anlaşması



Prizren Belediyesi



Suhareka Belediyesi



Dragaş Belediyesi



Mamuşa Belediyesi

ve



“Kadın ve Çocuk Sığınma Merkezi”

Yerel Özyönetim Kanununun (03 / L-040 sayılı Kanun) 17.1.k maddesi uyarınca ve ilgili belediye statülerine uygun olarak,

Prizren, Suhareka, Dragaş ve Mamuşa Belediyeleri (bundan sonra: ‘Belediyeler’ olarak anılacaktır) ve

“Kadın ve Çocuk Sığınma Merkezi” (bundan böyle “sığınak” olarak anılacaktır) sivil toplum kuruluşu bu mutabakatın tarafları olarak

aşağıdakileri kabul etmektedirler:

Mutabakat Anlaşması (MA)

Dört (4) yıl bir süre boyunca sığınanın maliyetinin kısmen karşılanması: 2026, 2027, 2028, 2029.

Madde 1 – Mutabakatın Tanımı

- 1.1 Bu MA, 2026-2029 arasındaki dört yıllık süre boyunca, aile içi, cinsiyete dayalı ve diğer şiddet türleri mağdurlarının korunmasına yönelik kısmi maddi destekte bulunmayı sağlayacaktır.
- 1.2 Sığınma Merkezi Prizren belediyesinde bulunur ve bu Mutabakata taraf olan dört (4) belediyenin aile içi, cinsiyete dayalı ve diğer şiddet türleri mağdurlarına hizmet eder.
- 1.3 İmzalayan taraflardan herhangi biri, bu MA’nın sona erme tarihinden otuz (30) gün önce aksini bildirmedikçe, bu MA, 1 Ocak 2026 tarihinden itibaren aynı süre ve şartlarla otomatik olarak yenilenecektir.

Madde 2 – Mutabakatın Hedefi

- 2.1 Belediyeler, bu belgenin maksadı ve içeriğinde belirtildiği şekilde sığınmağın mali ihtiyaçlarına ortak olarak katkıda bulunacaktır.
- 2.2 Her belediye tarafından sığınmağa ödenecek yıllık katkı payı, ilgili belediyede yaşayan nüfusa orantılı olarak hesaplanmaktadır. Dört yıllık süre 2026-2029 dönemi boyunca, Belediyeler kararlaştırılan miktarı azaltmasa da, gönüllü olarak maddi katkılarını artırabilir (bakınız madde 3.1).
- 2.3 Ek olarak, bu Mutabakat Anlaşması'nı imzalayan Belediyeler, barınma, eğitim, hukuki ve psikolojik danışmanlık gibi diğer hizmetleri sağlamaya ve daha önce Sığınma Merkezinde barınan aile içi, toplumsal cinsiyete dayalı ve diğer şiddet türlerinin mağdurlarına – mümkün olduğunda ve gönüllü olarak – iş bulma konusunda yardım etmeye çalışabilirler

Madde 3 – Mali Yükümlülükler

- 3.1 Her Belediyenin, 2026-2029 arasındaki dört yıllık süre döneme ait sığınmağın toplam yıllık fonuna, yıllık olarak ilgili Belediyelerin nüfusunun oranına göre katkısı aşağıdaki gibidir:

Prizren Belediyesi:	8,000 €
Suhareka Belediyesi:	4,000 €
Dragaš Belediyesi:	2,000 €
Mamuša Belediyesi:	1,500 €

- 3.2 Her belediye her bir mali yıl için kendi üzerine düşen kararlaştırılmış mali katkıyı (bkz. 3.1) iki taksit olarak her mali yılın Mayıs ve Kasım aylarında Sığınma Merkezinin banka hesabına yatıracaktır. Bu ödeme şekli, bu MA'nın tüm süresi boyunca, yani, 2023, 2024, 2025 yılları ve eğer yenilenmiş ise, sonrasında da geçerli olacaktır.

Madde 4 – Son Hükümler

- 4.1 Sığınak, 31 Ocak'tan önce, bir sonraki yıla ait mali katkının ödenmesi için ön koşul olarak kabul edilen, bir önceki mali yıla ilişkin nihai mali raporu sunacaktır. Yukarıda belirtilen raporlama yöntemleri MA'nın sona ermesine kadar devam edecektir.
- 4.2 Her belediye, Taraflar arasında ana irtibat noktası olarak görev yapacak bir belediye temas noktası atayacak ve Sığınma Merkezi ile işbirliği içinde, mali katılım taksitlerinin ödenmesi için gerekli belgeleri Maliye Bakanlığı'nın Kamu Fon Harcamalarına İlişkin 01/2013 Sayılı Kuralı uyarınca gözden geçirecektir.
- 4.3 Sığınma Merkezinin bu Mutabakat Anlaşmasının 4.1 maddesi uyarınca harcamaları hakkında rapor vermemesi durumunda, her Belediye gerekli bilgiler tam olarak sağlanana kadar ilgili ödemeyi durdurabilir.
- 4.4 Her belediyenin belediye başkanı ve Sığınma Merkezinin yöneticisi, bu MA'da kararlaştırılan hükümlerin ilgili bölümlerinin tam olarak uygulanmasını sağlamakla yükümlüdür.
- 4.5 Bu Mutabakat Anlaşması tarafların imzalaması halinde 18 Haziran 2026 te yürürlüğe girecektir.

Madde 5 – Anlaşmazlıklar

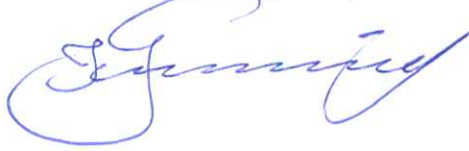
- 5.1 Taraflar arasındaki anlaşmazlıklar, tarafların iyi niyetine dayanarak çözülecektir.
- 5.2 Tarafların bir anlaşmazlıkta karşılıklı anlaşmaya varamaması durumunda, uyuşmazlık yetkili mahkeme tarafından çözüme kavuşturulacaktır.

Prizren, 18 Haziran 2022

Sözleşmeyi İmzalayan Taraflar

Belediyeler adına

Shaqir Totaj,
Prizren Belediye Başkanı



Bali Muharremaj,
Suhareka Belediye Başkanı

pën. 

Bexhet Xheladini,
Dragaş Belediye Başkanı

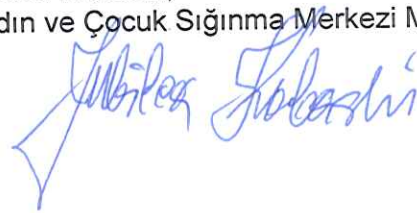


Abdülhadi Krasniç,
Mamuşa Belediye Başkanı



Sığınak adına

Jubilea Kabashi,
Kadın ve Çocuk Sığınma Merkezi Müdürü





Republika e Kosovës – Republika Kosovo – Republic of Kosovo

	Republika e Kosovës-Kosova Cumhuriyeti Republika Kosova-Republic of Kosovo Mamuša Beledijesi-Komuna e Mamushës Opština Mamuša-Municipality of Mamusa	
Giriş - Hyrëse - Ulazna - Incoming		
02	No.Nr.	50-26
Tarih/Dt.		01.09.2020

Memorandum o razumevanju između



Opština Prizren



Opština Suva Reka



Opština Dragaš



Opština Mamuša



QENDRA PËR
STREHIMIN E
GRAVE DHE
FËMIJËVE

“Centar za smeštaj žena i dece” u Prizrenu

U skladu sa članom 17.1.k Zakona o lokalnoj samoupravi (zakon br. 03/L-040), i u skladu sa odgovarajućim opštinskim statutima,

opštine Prizren, Suva Reka, Dragaš, Mamuša (u daljem tekstu: ‘Opštine’) sa jedne strane

i nevladine organizacije “Centar za zaštitu žena i dece” (u daljem tekstu ‘Prihvatište’) sa druge strane, (kolektivno „Stranke”) slažu se oko sledećeg:

Memorandum o razumevanju (MoR)

o delimičnom pokrivanju troškova prihvatilišta na period od četiri (4) godine: 2026, 2027, 2028, 2029.

Član 1 – Opis memoranduma

- 1.1 Ovaj MoR obezbeđuje delimično finansijsko učešće, dogovoreno ovim dokumentom, za potrebe Prihvatišta za zaštitu žrtava porodičnog, rodno-zasnovanog i drugih oblika nasilja na četiri godišnji period od 2026 - 2029.
- 1.2 Prihvatište se nalazi u opštini Prizren i služi žrtvama porodičnog, rodno-zasnovanog i drugih oblika nasilja iz sve četiri (4) Opštine, koje su strane potpisnice ovog MoR.
- 1.3 Osim ukoliko jedna od potpisnica ne podnese suprotno obaveštenje u roku od trideset (30) dana pre isteka ovog MoR, isti će se automatski obnoviti sa istim trajanjem i po istim kriterijumima od 1. januara 2030.

2 Član 2 – Cilj memoranduma

- 2.1 Opštine će zajednički doprinositi finansijskim potrebama Prihvatišta kao što je i navedeno u duhu i tekstu ovog dokumenta.

- 2.2 Opseg godišnjeg učešća koji svaka opština treba platiti prihvatilištu je srazmerno izračunat broju stanovnika koji žive u odgovarajućoj opštini. Za vreme četiri godišnjeg perioda od 2026-2029, Opštine mogu dobrovoljno povećati svoje finansijsko učešće, ali ne i da umanje dogovoreni iznos.

2.3 Pored toga, opštine potpisnice ovog MoR mogu – kada god je to moguće i na dobrovoljnoj osnovi – žrtvama porodičnog, rodno zasnovanog i drugih oblika nasilja prethodno smeštenih u prihvatilištu obezbediti pružanje i drugih usluga kao što su smeštaj, obrazovanje, pravno i psihološko savetovanje, obuka i pomoć u pronalaženju zaposlenja.

3 Član 3 – Finansijske obaveze

- 3.1 Iznos godišnjeg finansijskog učešća svake opštine za celokupno godišnje finansiranje Prihvatilišta na četiri godišnji period od 2026-2029, u skladu sa srazmerom stanovništva odgovarajuće opštine iznosi:

Opština Prizren:	€ 8,000
Opština Suva Reka:	€ 4,000
Opština Dragaš:	€ 2,000
Opština Mamuša:	€ 1,500

3.2 Svaka Opština će obezbediti svoj deo dogovorenog finansijskog učešća (vidi 3.1) za svaku fiskalnu godinu, putem dve rate koje će se uplatiti na bankovni račun prihvatilišta u maju i novembru svake fiskalne godine. Ovaj način plaćanja važiće tokom celog trajanja ovog MoR, tj. 2026, 2027, 2028, 2029 a i duže, ako se isti obnovi.

4 Član 4 – Završne odredbe

- 4.1 Pre 31. januara Prihvatilište će svakoj opštini dostaviti završni finansijski izveštaj za prethodnu fiskalnu godinu, koji se smatra preduslovom za isplatu finansijskog učešća za narednu godinu. Gore navedeni načini izveštavanja će se nastaviti do isteka MoR.
- 4.2 Svaka opština će imenovati opštinsku osobu za kontakt koja će biti glavna spona između Stranaka i, u saradnji sa Prihvatilištem, pregledati dokumente potrebne za isplatu rata finansijskog učešća, u skladu sa Finansijskim pravilnikom br. 01/2013 Ministarstva finansija o trošenju javnih sredstava.
- 4.3 U slučaju da Prihvatilište ne izvesti o svojim troškovima kao što se i zahteva članom 4.1 ovog MoR, svaka opština može zaustaviti isplatu sve dok se tražene informacije u potpunosti ne dostave.
- 4.4 Gradonačelnik svake Opštine i direktor Prihvatilišta su obavezni da obezbede punu implementaciju odgovarajućih delova odredbi koje su dogovorene ovim MoR.

4.5 Ovaj MoR stupa na snagu 18 juna 2026 po potpisivanju svih stranki.

Član 5 – Nesuglasice

5.1 Nesuglasice između Stranaka će se rešavati na osnovu dobre volje istih.

5.2 Ukoliko Stranke ne dođu do uzajamnog dogovora u slučaju nesuglasica, spor će rešavati nadležni sud.

Prizren, 18 juna 2026.

Potpisnici

Za opštine

Šaćir Totaj, gradonačelnik
Opština Prizren



Balji Muharemaj, gradonačelnik
Opština Suva Reka

pen. 

Bedžet Dželjadini, gradonačelnik
Opština Dragaš



Abdulhadi Krasnić, gradonačelnik
Opština Mamuša



Za prihvatilište

Jubilea Kabaši, direktorica
Centar za zaštitu žena i dece

